MV-44CH (5/10)

紐約州車輛管理署

駕駛執照或非駕駛人員身份證申請表

請用正楷清楚填寫。

此表亦可在紐約州車輛管理（*DMV*）的網站下載： **www.nysdmv.com**

如您申請加強版駕駛執照或非駕駛人員身份證 (EDL/ID)，或把現有的紐約州証件升級爲EDL/ID，請使用MV-44EDL及MV-44.1EDL表格。

Batch File No.	
Image No.	
LRC LAM LRN LDP LNO LIS LIN POR PAM PRN PDP	

我申請（勾選所有適用的選項）：

☐ 練習執照 ☐ 身份證 ☐ 執照續期 ☐ 換領執照 ☐ 執照變更 ☐ 美國其他州、哥倫比亞特區、或加拿大各省執照變更爲紐約州執照

選民登記問題（請回答「是」或「否」）

如您目前尚未登記爲居住地址選民，您是否希望申請登記爲選民、或者，如您的居住地址有變動，您是否希望申請更新登記？
附注： 如您對勾選任何一個方塊，則視作您已決定不登記爲選民。

☐ 是 – 填寫「選民登記表」部分
☐ 否 – 我拒絕登記/或已經登記/我不希望將我的居住地址變動告訴選舉委員會。

紐約州器官及組織捐獻

在下方簽名 ♥ 加入紐約州衛生署之「捐獻生命」名錄。一旦簽名，即表示您證明下列事項：您已年滿十八歲；您同意捐獻您的所有器官及組織以供移植、研究或科學之用；您授權車輛管理署將您的姓名及身份資料轉交給衛生署，以完成登錄；您授權衛生署在您死亡之後，讓聯邦政府管制之器官捐獻組織及紐約州驗照移進之組織及與之聯繫之有關醫院取得您的資料。您的DMV照片身份證正面將印有「*ORGAN DONOR*」（器官捐獻人）二字。衛生署將寄給您一封確認函，並提供您限制捐獻項目的機會。

♥捐獻人同意簽名： ➧ _____ 日期:_____

☐ 請勾選此方塊，捐$1給「贈與生命信託基金」。該$1捐款將加入您的付款總額中。給該基金的捐款將用於器官捐獻、移植研究以及促進器官和組織捐獻的教育活動。

身份資訊 您現在有或曾經有紐約州的

駕駛執照？ ..... ☐ 是 ☐ 否
練習執照？ ..... ☐ 是 ☐ 否
非駕駛人員身份證 .. ☐ 是 ☐ 否

如果"是"，請填寫駕駛執照、練習執照或非駕駛人員身份證上的身份識別號碼。 →

紐約州駕駛執照、練習執照或非駕駛人員身份證號碼

先整姓氏

先整名字

先整中間名

您是否有或曾經有仍然有效或在過去一年失效的美國其他州、哥倫比亞特區或加拿大各省簽發的駕駛執照？ ☐ 是 ☐ 否

如果"是"，簽發地點？ _____

失效日期： 執照種類： 執照號碼：

種族	出生日期	性別	身高	眼睛顏色	日間電話號碼（可不填）
	月 日 年	男 ☐ 女 ☐	英尺 英寸		區功能變代碼 ( )

社會安全號碼*(SSN) * 您必須提供自己的SSN。此處要求社會安全號碼系根據《車輛及交通法》第490.3條和502條之授權。該資訊僅用於與其他司法機構交換，以協助核驗身份，以及依據《車輛及交通法》第510(4-e)之規定實施駕駛照獎懲規定。您的號碼不會提供給公衆，也不會寫入任何表格或資訊索取單。

您的郵寄地址 - 請包含街道號碼及名稱，農村投遞及（或）信箱號碼（若系郵局信箱，必須填寫下面的"現居住地址"部分）

公寓 號	城市或鎮	州	郵遞區號	國家

現居住地址 與郵寄地址不同時須填寫 – 不要填寫郵局信箱 這一地址將出現在您的駕駛執照上

公寓 號	城市或鎮	州	郵遞區號	國家

您的姓名是否已變更？ ☐ 是 ☐ 否
如果"是"，請按您現用駕駛執照或非駕駛人員身份證以正楷填寫原來的姓名。

您的郵寄地址是否變更？ ☐ 是 ☐ 否

您的居住地址是否變更？ ☐ 是 ☐ 否

其他變更： 變更日容和變更原因（換新類別執照、出生日期有誤等）？

請完成在第 2 頁簽名 →

FOR OFFICE USE

Other Restrictions		License Class	A B C NCDL-C D DJ E ID M MJ
Endorsements		Special Conditions	AM PP DP LR LS BC ML NF UC UP UR X8 XT
Vehicle Restrictions			

STOP/RESPONSE
☐ Failed to answer summons
☐ Insurance lapse
☐ License/Permit Surrendered for Non-Driver ID Card

Proof Submitted: ☐ Birth Certificate ☐ Driver License/ID ☐ MV-45 ☐ Passport ☐ Learner Permit ☐ INS Papers ☐ Credit Card ☐ Image Retrieval ☐ Social Security Card ☐ Medical Certificate (CDL Only)
Other:

Approved By Date
Office

申請駕駛照及練習執照者填寫

1. 您是否因以下任何狀況而曾經或証明在接受治療，或原有的殘障狀況是否有所惡化？ ☐ 是 ☐ 否　如果「是」，勾選所有適用的選項。

- ☐ 1. 周期心病症、癲癇、眩暈、或任何導致無知的病狀
- ☐ 2. 心臟疾病
- ☐ 3. 聽覺障礙
- ☐ 4. 腿、臂、足、手或眼睛喪失功能
- ☐ 5. 其他（請說明）_____

如您勾選方塊1，您的醫生須填寫「醫學檢查醫學聲明」（MV-80U.1）。如您勾選方塊2，您的醫生須填寫「醫生的聲明」（MV-80）。這些醫學表格可從車輛管理機構領取，或在www.nysdmv.com獲得。如您勾選方塊3、4或5，則須與車輛管理機構聯繫，聽取指示。

2. 您是否曾被吊扣、吊銷或取消駕駛執照、練習執照或車輛操作權，或是否在本州或其他地點申請執照時曾被拒絕？ ☐ 是 ☐ 否
如果「是」，您的駕駛執照、練習執照或操作特權後來是否被恢復，或申請是否被批准？ ☐ 是 ☐ 否

家長/監護人同意書

☐ 未成年人執照
☐ 非駕駛人員身份證 (*16*歲以下)

我是申請人的家長或監護人。我同意發給他/她練習執照、駕駛執照或（如16歲以上）非駕駛人員身份證。我理解，我必須簽署保證書，保證申請人在參加路試之前已在他人監督下至少完成20小時的「練習」駕駛，並且路試時必須出具該保證書（MV-262）。對於 2010 年 2 月 22 日進行的路試，申請人必需完成 50 小時的「練習」駕駛，包括 15 小時的日落後駕駛。家長/監護人須知：如駕駛執照申請人已滿*17*歲，並且擁有「學生駕駛教育結業證書」（*MV-285*），則不必簽署該同意書。

家長或監護人在此簽字 ➧ _____　_____（與申請人之關係）　_____（日期）

青少年簡訊事件通知服務（TEENS）

我想要註冊 TEENS 計劃以便於如果 18 歲以下的被申請人針對他們的駕駛執照文件收到定罪，暫時取消，吊銷或一起事故時，我能夠接到通知。有關本計劃的更多信息，請見表格 MV-1046， 如何註冊 TEENS 或 MV-1056，TEENS 常見問題。 此服務爲***自願***服務。 ⟶

上述家長或監護人同意書必須附有ID - 必填

僅供商業駕駛執照申請者填寫

請回答以下第*1*和第*2*問題

1. 在過去（10）年內，您是否曾在哥倫比亞特區或紐約州外的美國州獲得駕駛執照？ ☐ 是 ☐ 否
（如果是，請列出所有州或哥倫比亞特區，但是，如果您所要退的駕執是另外一個州的，請不要列出州名：_____

_____

2. 您是否證明您遵守美國聯邦政府49CFR第391部分的申述？ ☐ 是 ☐ 否

如果「是」，您必須出示醫療診斷書以証明您達到此標準。

如果「否」，您的商業駕執是否僅限於市政車輛和/或校車？ ☐ 是 ☐ 否

註： 對美國聯邦政府49 CFR 第 391 部分規定的解釋，請參閱 MV-44.5 聯邦關於商業駕執申請人的規定。

保證

我聲明，就我所知，我在此申請表中提供的資訊皆屬真實。如果我申請換領駕駛執照的特有人，並且該駕駛執照已丟失、毀壞或毀損。如果我申請換領非駕駛身份證，我會將原件上繳紐約州車輛管理署。如果我申請用外州執照換領紐約州執照，我保證我在該執照簽發時是執照簽發所在州或省的永久居民，我的執照至少已簽發六個月，而且我在過去12個月內沒有在紐約州駕駛執照路試中失敗。我理解：車輛管理署署長才有權決定是否免除書面考試和路試。如果我是年齡至少18歲的男性公民，我會根據聯邦法律之規定，同意向「聯邦徵兵登記局」（SSS）登記。我授權車輛管理署署長向SSS轉交登記所需的我的個人資訊。如果我使用信用卡支付與本申請有關的任何收費，我理解我在下面的簽字亦是授權使用我的信用卡。

重要須知：如果在任何駕駛執照或非駕駛人員身份證申請中，我在某些有關的任何證明文件或陳述中作虛假陳述，或有欺騙或員名預謀行爲，或使他人就此申請有關的欺騙或員名預謀行爲，均對「車輛及交通法」第392條所申述的輕罪，可能導致駕駛執照或非駕駛人員身份證被拒絕或暫時吊銷。

在此簽字 ➧ _____　**請以正楷填寫姓名** ➧ _____

信用卡授權（特卡人不是申請人時須填寫）

我在此簽字，授權_____使用我的信用卡支付與此申請有關的任何收費。並且，我明白我必需出示此交易。

在此簽字 ➧ _____（持卡人一簽全名）

OFFICE USE	TEST RESULTS	Applicant's Signature	Examiner's Initials
	Eye ☐ Pass ☐ Corrective Lens	1	
	Written ☐ Pass ☐ Fail	2	

紐約州選民登記申請資訊

（請閱讀後再填寫另一面的申請表）

OFFICE USE ONLY

此表可用於：

- 登記爲紐約州選民
- 變更您的姓名及（或）住址（如果自您上次投票以來已有變動）
- 加入政治黨派或更改政治黨派

Información en español: si le interesa obtener este formulario de registro del votante en español, llame al 1-800-367-8683

中文資料：如果你有興趣索取選民中文登記表請電 1-800-367-8683

要登記爲選民：

- 您必須是美國公民
- 在您提交此表當年的12月31日，您已年滿18歲
  (附註：於您希望參加投票的大選、初選或其他選舉之日，您必須年滿*18*歲）
- 您在選舉日前已成爲本郡或紐約市居民至少30天
- 您目前不在監獄中監禁或處於被控重罪後的假釋期間
- 您不得在其他地點提出投票權要求

如您願意填寫選民登記申請表，我們可協助您填寫。是否需要協助由您自己決定，您可私下填寫申請表。

如果您認爲有人侵犯您登記或拒絕登記參選的權利，或者侵犯您以保密方式決定是否登記或申請登記參選的權利，或者侵犯您選擇政黨或作出其他政治選擇的權利，則您可將意見送交紐約州選舉委員會：NYS Board of Elections, 40 Steuben Street, Albany, NY 12207-2109, 電話爲 1-800-469-6872。

如您對選民登記有任何疑問，您應打電話給所在地的郡選舉委員會，或打電話1-800-FOR-VOTE（僅限選民登記問題）。如您居住在紐約市，您應打電話給1-212-VOTE-NYC。有聽覺障礙者如有打字電話，可打電話給1-800-533-8683。您還可登入我們的網站www.elections.state.ny.us

紐約州選民登記表 -（此部分僅限希望向選舉委員會作選民登記或變更住址或其他資訊**並且**同時填寫上述DMV申請表者填寫。）

如您作選民登記，填妥的選民登記申請表將直接轉交選舉委員會。如您拒絕登記，則對您的決定給予保密。選民登記申請表獲處理後，郡選舉委員會將會通知您。

您是否爲美國公民？ ☐ 是 ☐ 否 如您回答**否**，請勿填寫此表。	或在選舉之前將年滿18歲： ☐ 是 ☐ 否 如您回答**否**，請勿填寫此表，除非您在今年底之前將年滿*18*歲。	家庭電話號碼（可不填） 區功能變代碼 (　　)

上次投票的年度	當時的住址是 (門牌號、街道、城市)	郡/州	當時的姓名（如與現用姓名不同）

選擇一個黨派 – 僅勾選一個方塊

- ☐ 民主黨
- ☐ 共和黨
- ☐ 獨立黨*
- ☐ 保守黨
- ☐ 勞動家庭黨
- ☐ 其他（請填寫）_____
- ☐ 我不想加入黨派

請注意： 如要參加初選的投票，必須加入一個黨派。

*不包括允許未加入的選民在初選中投票的獨立黨。

宣誓書： 我宣誓或保證

- 我是美國公民。
- 我在選舉日前已成爲本部、本市、紐約市、或本村居民至少30天。
- 我符合所有在紐約州登記選舉的條件。
- 下面橫線上是我自己的簽名或畫押。
- 以上資訊屬實。我理解，如上述資訊不真實，可判決我有罪並判處最高達5,000美元罰款及（或）最長爲四年的監禁。

↓ 簽名或畫押 ↓

X _____ 日期 _____

MV-44CH (5/10)